

AASHEESH PITTIE
14-7-470 Begum Bazaar
Hyderabad - 500 012
Phone : R:43263 / O:43264

September 23, 1992

Mr Zafar Futehally
'Moitaka"
Bear Shola Road
KODAIKANAL - 624 101

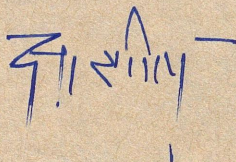
Dear Mr Futehally,

I have just taken up your letters pertaining to the correspondence of Mr Andrew Robertson and his paper proposing to print the changes in classification, nomenclature and common names of Indian birds, in the Newsletter. My personal feelings are as follows:

1. Printing just the Old and New Scientific name and the Old common name will confuse the issue.
2. AR's list contains changes which should be presented to readers of the NLBW in totality ie., in the classification, the changes in common name and scientific nomenclature mentioned by him.
3. We should add both the old common name and the old scientific name where a new one for both or either is proposed.
4. Once all the facts are presented in totality, a debate will begin among the readers.

I am going ahead with the work keeping the above in mind, and shall send it to you no sooner it is ready. It will take at least a fortnight to complete. Further changes in the format will be easy for you and can be easily done by a typist also, at S Sridhar's establishment.

With warm regards,



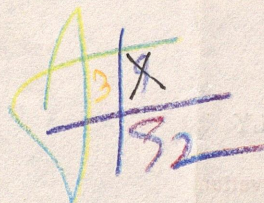
"Moitaka"

Bear Shola Road

Kodaikanal 624101

26-9-92

Tel(04542) 4306



Dear Aasheesh Pittie,

Many thanks for your letter of 23rd. September. Certainly , giving the complete picture of the changes in nomenclature is much better than printing a partial list, and again, we are most grateful for the trouble you are taking. We can perhaps print the list in two or three issues of the NLBW.

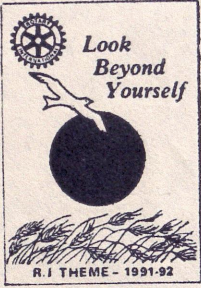
We are now busy packing up for the permanent move to Bangalore. Once we settle down there I can devote some time to the OSI.

Aasheesh Pittie
Hyderabad 12

Best wishes

Zafar Futehally

I hear that 4 chapters of India through her Birds have gone to press. The rest are languishing with the Publisher.



Rotary Club of Kodaikanal

Dist 3000, Tamilnadu, India

ZAFAR FUTEHALLY
Director
Environmental Preservation

J. SAMBABU
President

Executive
Bond

Executive
Bond

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. regarding the matter mentioned therein. The same has been forwarded to the concerned authorities for their consideration. I am sure they will take the necessary steps to resolve the matter as soon as possible. Thank you for your interest in the welfare of the community.

AASHEESH PITTIE
14-7-470 Begum Bazaar
Hyderabad - 500 012
Phone : R:43263 / O:43264

November 16, 1992

Mr Zafar Futehally
'Moitaka'
Bear Shola Road
KODAIKANAL - 624 101

Dear Mr Futehally,

The Andrew Robertson manuscript is finally ready. It took more typing than I had imagined! I am enclosing a sample of what I have done.

The whole document is a file on the computer and can be posted in a floppy diskette to Sridhar in Bangalore, if you so desire. In the process we shall save at least 50 sheets of paper. The only requirement is that he have as wordprocessor WORDSTAR 5, which I have used to key-in the entire document.

For the tech. details I shall write directly to Sridhar after hearing from you.

I am sending a sealed copy of this letter in a separate cover to Sridhar's address with a request to forward it to you if you are already in Bangalore. Otherwise to just retain it with him and deliver it when both of you meet.

I hope your shift back to Bangalore has been completed smoothly.

Yours sincerely



encl: as above.

CLASSIFICATION AND NOMENCLATURE OF BIRDS OF THE INDIAN SUB-CONTINENT, FOLLOWING SIBLEY, C.G. & MONROE, B.L. "DISTRIBUTION AND TAXINOMY OF BIRDS OF THE WORLD" 1990.

Andrew Robertson

In 1990 the International Ornithological Congress, in its search for agreement on a standardized, worldwide list of English common names for birds, decided to use Sibley & Monroe as a basis for discussion. If Indian ornithologists are to have any input in this debate it is essential they familiarize themselves with what is being proposed. There is also general acceptance of the authority of the work as regards scientific nomenclature (perhaps less so on the question of classification) and in the ebb and flow of taxonomic argument it may help to summarize one of the more radical new systems as it applies to sub-continental birds.

Inclusion of species is based on Ripley, S.D. "A Synopsis of the Birds of India and Pakistan" 1982. His numbers are given in the left-hand column for cross-reference. Where the scientific name differs from Ripley's usage attention is drawn to it - except in the case of specific names that change their gender automatically in accordance with a change in generic name. All changes in genus are marked @ which will alert readers to possible changes in specific gender.

Species listings that differ from Ripley, other than simply in spelling, fall into three categories:

- A. Previously unrecorded for the region. These are not numbered and the authority for their inclusion is listed at the end.
- B. Change of name. Species (including all sub-species occurring) included under a different species name, which replaces that used by Ripley. Marked *. This may be simply a change of name required by the rules of nomenclatural priority, e.g., *Ficedula tricolor*, or the result of splitting species, usually on a continental level, with all sub-continental sub-species, included in the 'new' species, e.g., *Dicrurus macrocercus*. In no case does such change make for additions to the total number of species.
- C. Split within the sub-species occurring and change of name. Marked \$. These cases always create 'new' species but not all are additions to the total number, e.g. *Aquila vindhiana/nipalensis*.

MEGAPODIIDAE : Megapodes

225,226	Megapode Nicobar Scrubfowl	<i>Megapodius freycinet</i> <i>M. nicobariensis</i>	*
---------	-------------------------------	--	---

PHASIANIDAE : Partridges, Quail, Pheasants

227	Snow Partridge	<i>Lerwa lerwa</i>	
228	See-see Partridge	<i>Ammoperdix griseogularis</i>	

229-231	Tibetan Snowcock	<i>Tetraogallus tibetanus</i>	
232	Himalayan Snowcock	<i>T. himalayensis</i>	
233	Pheasant-Grouse	<i>T. szechenyii</i>	
	Buffthroated Partridge	<i>T. szechenyii</i>	
234-236	Chukor Partridge	<i>Alectoris chukar</i>	
	Chukar	<i>A. chukar</i>	
244-246	Grey Partridge	<i>Francolinus pondicerianus</i>	
	Grey Francolin	<i>F. pondicerianus</i>	
243	Chinese Francolin	<i>F. pintadeanus</i>	
237-239	Black Partridge	<i>F. francolinus</i>	
	Black Francolin	<i>F. francolinus</i>	
240-242	Painted Partridge	<i>F. pictus</i>	
	Painted Francolin	<i>F. pictus</i>	
247	Swamp Partridge, Kyah	<i>F. gularis</i>	
	Swamp Francolin	<i>F. gularis</i>	
248, 249	Tibetan Partridge	<i>Perdix hodgsoniae</i>	
250	Common Quail	<i>Coturnix coturnix</i>	
251	Japanese Quail	<i>C. japonica</i>	\$
252	Blackbreasted or Rain Quail	<i>C. coromandelica</i>	
	Rain Quail	<i>C. coromandelica</i>	
253, 254	Bluebreasted Quail	<i>C. chinensis</i>	
255-258	Jungle Bush Quail	<i>Perdicula asiatica</i>	
259-261	Rock Bush Quail	<i>P. argoondah</i>	
262, 263	Painted Bush Quail	<i>P. erythrorhyncha</i>	
264, 265	Manipur Bush Quail	<i>P. manipurensis</i>	
266-269	Common Hill Partridge	<i>Arborophila torqueola</i>	
	Hill Partridge	<i>A. torqueola</i>	
270, 271	Rufousthroated Hill Partridge	<i>A. rufogularis</i>	
	Rufousthroated Partridge	<i>A. rufogularis</i>	
272	Whitecheeked Hill Partridge	<i>A. atrogularis</i>	
	Whitecheeked Partridge	<i>A. atrogularis</i>	
273	Redbreasted Hill Partridge	<i>A. mandelii</i>	
	Chestnutbreasted Partridge	<i>A. mandelii</i>	
274	Bamboo Partridge	<i>Bambusicola fytchii</i>	
	Mountain Bamboo Partridge	<i>B. fytchii</i>	
275-277	Red Spurfowl	<i>Galloperdix spadicea</i>	
278	Painted Spurfowl	<i>G. lunulata</i>	
279	Ceylon Spurfowl	<i>G. bicalcarata</i>	
[280	Mountain Quail	<i>Ophrysia superciliosa</i>	
	Himalayan Quail	<i>O. superciliosa</i>	
281-284	Blood Pheasant	<i>Ithaginis cruentus</i>	
285	Western Tragopan	<i>Tragopan melanocephalus</i>	
286	Crimson or Satyr Tragopan	<i>T. satyra</i>	
	Satyr Tragopan	<i>T. satyra</i>	
287, 288	Blyth's Tragopan	<i>T. blythii</i>	
289	Temminck's Tragopan	<i>T. temminckii</i>	
303-306	Koklas Pheasant	<i>Pucrasia macrolopha</i>	
	Koklass Pheasant	<i>P. macrolopha</i>	
290	Impeyan or Monal Pheasant	<i>Lophophorus impejanus</i>	
	Himalayan Monal	<i>L. impejanus</i>	
291	Sclater's Monal	<i>L. sclateri</i>	
299, 300	Red Junglefowl	<i>Gallus gallus</i>	
301	Grey or Sonnerat's Junglefowl	<i>G. sonneratii</i>	
	Grey Junglefowl	<i>G. sonneratii</i>	
302	Ceylon Junglefowl	<i>G. lafayetii</i>	1

293-297	Kalij Pheasant	<i>Lophura leucomelanos</i>	2
292	Eared Pheasant	<i>Crossoptilon crossoptilon</i>	
	Tibetan Eared Pheasant	<i>C. harmani</i>	\$
307	Chir Pheasant	<i>Catreus wallichii</i>	
	Cheer Pheasant	<i>C. wallichi</i>	
308	Mrs Hume's Barredback Pheasant	<i>Syrmaticus humiae</i>	
	Hume's Pheasant	<i>S. humiae</i>	
309,310	Peacock-Pheasant	<i>Polyplectron bicalcaratum</i>	
	Grey Peacock-Pheasant	<i>P. bicalcaratum</i>	
311	Common Peafowl	<i>Pavo cristatus</i>	
	Indian Peafowl	<i>P. cristatus</i>	
312	Burmese Peafowl	<i>P. muticus</i>	
	Green Peafowl	<i>P. muticus</i>	

DENDROCYGNIDAE : Whistling Ducks

89	Large Whistling Teal	<i>Dendrocygna bicolor</i>	
	Fulvous Whistling Teal	<i>D. bicolor</i>	
88	Lesser Whistling Teal, Tree Duck	<i>D. javanica</i>	
	Lesser Whistling Teal	<i>D. javanica</i>	

ANATIDAE : Ducks

123	Whiteheaded Stiff-tailed Duck	<i>Oxyura leucocephala</i>	
	Whiteheaded Duck	<i>O. leucocephala</i>	
87	Mute Swan	<i>Cygnus olor</i>	
85,86	Whooper Swan	<i>C. cygnus</i>	
84	Tundra Swan	<i>C. columbianus</i>	\$
79	Whitefronted Goose	<i>Anser albifrons</i>	
	Greater Whitefronted Goose	<i>A. albifrons</i>	
80	Lesser Whitefronted Goose	<i>A. erythropus</i>	
81	Grey Lag Goose	<i>A. anser</i>	
	Greylag Goose	<i>A. anser</i>	
82	Barheaded Goose	<i>A. indicus</i>	
75	Siberian Redbreasted Goose	<i>Branta ruficollis</i>	
	Redbreasted Goose	<i>B. ruficollis</i>	
90	Ruddy Shelduck, Brahminy Duck	<i>Tadorna ferruginea</i>	
	Ruddy Shelduck	<i>T. ferruginea</i>	
91	Common Shelduck	<i>T. tadorna</i>	
116	Whitewinged Wood Duck	<i>Cairina scutulata</i>	
115	Comb Duck	<i>Sarkidiornis melanotos</i>	
114	Cotton Teal or Quacky-Duck	<i>Nettapus coromandelianus</i>	
	Cotton Pygmy Goose	<i>N. coromandelianus</i>	
113	Mandarin Duck	<i>Aix galericulata</i>	
103	Wigeon	<i>Anas penelope</i>	
	Eurasian Wigeon	<i>A. penelope</i>	
102	Falcated Teal	<i>A. falcata</i>	
	Falcated Duck	<i>A. falcata</i>	
101	Gadwall	<i>A. strepera</i>	
95	Baikal Teal	<i>A. formosa</i>	
94	Common Teal	<i>A. crecca</i>	
96	Grey Teal	<i>A. gibberifrons</i>	
	Sunda Teal	<i>A. gibberifrons</i>	
100	Mallard	<i>A. platyrhynchos</i>	

AASHEESH PITTIE
14-7-470 Begum Bazaar
Hyderabad - 500 012
Phone : R:43263 / O:43264

November 17, 1992

Mr S Sridhar
Navbharath Enterprises
Seshadripuram
BANGALORE - 560 020

Dear Sridhar,

I hope this letter finds you in good health and spirit.

Enclosed is a letter for Mr Zafar Futehally. I am not sure whether he is still in Kodai or has shifted back to Bangalore. I have sent a copy of the same to his Kodai address also. If he is in Bangalore, could you please hand it over to him next time you meet him?

Thanking You

Yours sincerely



encl: as above

Zafar Futehally

6

Flat 2205, Oakwood II,
Jakkasandra,
Koramangala 8th Main,
BANGALORE - 560 034

Tele.No: 533684

29th November 1992

Mr. Aasheesh Pittie,
14-7-47D, Begum Bazaar,
HYDERABAD - 500 012

4/12
/82

My dear Aasheesh,

Thank you very much for your letter of November 16th and the enclosure on the recommendations by Andrew Robertson on the nomenclature of birds. What a lot of trouble you have taken. We are most grateful.

There is a spelling mistake (or a slip of the computer) on Page 1 of the Andrew Robertson note. In para 2, the fifth line reads "the case of specific names that change their gender automatically". Obviously, gender is a mistake for genera. Similarly, the last word of the para should also be genera and not gender.

I spoke to Sridhar on the telephone yesterday and he will communicate with you directly with regard to the floppy diskette, and also let you know what is the most convenient way in which the two of you can coordinate.

With all good wishes.

Yours sincerely,

Zafar

Zafar Futehally

AASHEESH PITTIE

14-7-370 Begum Bazaar, Hyderabad - 500 012. India. Phone : R:35683 / O:43264.

January 13, 1993

Mr Zafar Futehally
2205, Oakwood II
Jakkasandra
Koramangala 8th Main
BANGALORE - 560 034

Dear Mr Futehally,

Enclosed is the paper on NOMENCLATURE OF BIRDS OF THE INDIAN SUB-CONTINENT - A REVIEW OF SOME CHANGES TAKING PLACE which Andrew Robertson and I have co-authored.

You will note that the introduction has been completely changed in view of the list prepared by me.

Mr Robertson has offered me to the sole authorship of the paper, but I have asked him for joint authorship with me being the 'senior' author.

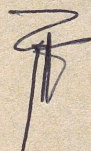
A doubt which he raised was regarding the use of the lists in the way we have done, and whether this will involve any copyright infringements. Though I have answered him in the negative, I would like your opinion.

Please also advise whether it will be good to bring out this book as a separate publication, with an index at the end, for sale to birdwatchers?

In yours of 29.11.92 you point to a mix-up of "gender" and "genera" in the introduction to this paper. There is no mistake. The word "gender" has been used correctly.

Awaiting your reply,

Yours sincerely



Encl: Manuscript of above paper in 3+49 pages.

AASHEESH PITTIE

14-7-370 Begum Bazaar, Hyderabad - 500 012. India. Phone : R:35683 / D:43264.

January 20, 1993

Mr Zafar Futehally
2205 Oakwood Apartments
Jakkasandra Layout
Koramangala 3rd Block 8th Main
BANGALORE - 560 034

Dear Mr Futehally,

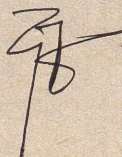
I have sent the paper on the new nomenclature to your address by separate post. The following minor corrections are to be made in it before publication.

- 1) On page 41 of the list, serial no. 1375:- the reference number to NOTES should read 42 instead of 30.
- 2) On page 41 of the list, serial no. 1236:- the reference number to NOTES should read 43 instead of 42.
- 3) On page 45 of the list, serial no. 2006:- the reference number to NOTES should read 44 instead of 43.
- 4) On page 45 of the list, serial no. 2007:- the reference number to NOTES should read 45 instead of 44.
- 5) On page 45 of the list, serial no. 2017:- the reference number to NOTES should read 46 instead of 45.
- 6) On page 45 of the list, serial no. 2019:- the reference number to NOTES should read 47 instead of 46.

I am also sending the completed index for Place and Species for the year 1992, ie., volume 32 of the Newsletter, by separate post.

Thanking You

Sincerely,



AASHEESH PITTIE

14-7-370 Begum Bazaar, Hyderabad - 500 012. India. Phone : R:35683 / O:43264.

January 22, 1993

Mr Zafar Futehally
2205 Oakwood Apartments
Jakkasandra Layout
Koramangala 3rd Block 8th Main
BANGALORE - 560 034


Dear Mr Futehally,

Further to our telephone conversation yesterday, there are two points I would like to mention, that have come to mind subsequently.

1. I would like to correct the 'proof' of the Paper, if possible. In such a work, you will agree, correct spelling is vital.
2. I would like to include an index at the end of the paper. This is essential, I feel, as the order of listing we have become used to (as in Ripley or the Handbook) is now totally changed. The index will help users reach their species quickly. I have already prepared an index keeping in mind the type of publication you are planning (as I mentioned on the phone yesterday). I am enclosing a copy without page numbers (which I cannot give as they will change with the type of typesetting Sridhar does). When you send me the proof, I will insert the page numbers and return the copy to you. *The index is for old as well as new scientific names.*

Thank you for calling up.

Sincerely,



ps: Please let the latin names be printed in italics.

encl: Index to new nomenclature paper.

abbotti, Malacocincla
 Trichastoma
 Abroscopus,
 Acanthis,
 acanthizoides,
 Accentor, ,
 Accipiter,
 ACCIPITRIDAE,
 Aceros,
 acredula,
 Acridotheres,
 Acrocephalus,
 Actinodura,
 acuminata,
 acuta,
 acuticauda, Apus
 , Sterna
 acutirostris,
 adamsi,
 adsimilis,
 aedon,
 AEGITHALIDAE,
 Aegithalos,
 Aegithina,
 Aegolius,
 Aegyptius,
 aegyptius,
 aenea,
 aeneus,
 aenobarbus,
 aeruginosus,
 aethereus,
 aethiopica,
 Aethopyga,
 affinis, Apus
 , Caprimulgus
 , Garrulax
 , Mycerobas
 , Ninox
 , Phylloscopus
 , Seicercus
 , Turdoides

 agile,
 agricola,
 Aix,
 akool,
 Alaemon,
 Alauda,
 ALAUDIDAE,
 alaudipes,
 alba, Ardea
 , Calidris
 , Gygis
 , Motacilla
 , Tyto
 albellus, Mergellus
 , Mergus
 albicaudata, Eumyias
 , Muscicapa
 albicilla,
 albicollis, Rhipidura

 , Rynchops
 albifrons, Anser
 , Sterna
 albirostris,
 albiventer,
 Albiventre,
 albocinctus, Acridotheres
 , Turdus
 albogularis, Abroscopus
 , Garrulax

 alboniger,
 albus,
 ALCEDINIDAE,
 Alcedo,
 alchata,
 Alcippe,
 Alektoris,
 alexandri,
 alexandrinus,
 Alophoixus,
 alpestris,
 alpina,
 altirostre,
 aluco,
 Amandava,
 amandava, Amandava
 , Estrilda
 amauroptera,
 , Pelargopsis
 amauropterus,
 Amaurornis,
 ambigua,
 Ammomanes,
 Ammoperdix,
 Ampeliceps,
 ampelinus,
 anaethetus,
 Anas, ,
 Anastomus,
 ANATIDAE,
 andamanensis, Centropus
 , Dicrurus

 andrewsi,
 angustirostris,
 Anhinga,
 ANHINGIDAE,
 annectans,
 annectens,
 Anorrhinus,
 Anous,
 Anser, ,
 anser,
 antarctica,
 Anthracoceros,
 Anthreptes,

Anthropoides,
 Anthus, ,
 antigone,
 apiaster,
 apicauda,
 Aplonis,
 APODIDAE,
 apricaria,
 Apus,
 apus,
 aquaticus,
 Aquila, , ,
 Arachnothera,
 Arborophila,
 arctica,
 Ardea,
 ARDEIDAE,
 Ardeola,
 ardeola,
 Ardeotis,
 Arenaria,
 argentatus,
 argentauris,
 argoondah,
 ariel,
 arquata,
 Artamus,
 arundinaceus,
 arvensis,
 asiatica, Megalaima
 , Nectarinia
 , Perdica
 asiaticus, Caprimulgus
 , Charadrius
 , Ehippiorhynchus

 Asio,
 assamica,
 assimilis,
 ater,
 aterrima, Bulweria
 , Pseudobulweria

 Athene,
 athertoni,
 atra,
 atratus, Dendrocopus
 , Picoides
 atriceps, Pycnonotus
 , Rhopocichla
 atripennis, Caprimulgus
 atrogularis, Arborophila
 , Orthotomus
 , Prinia
 , Prunella
 atrosuperciliaris,
 atthis,
 aurantia,
 aurantiaca,
 aureola, Emberiza
 , Rhipidura
 auriceps, Dendrocopos
 , Picoides

 aurifrons,
 auritus,
 auroreus,
 austeni,
 australis,
 Aviceda,
 avosetta,
 Aythya,
 azurea,

 Babax,
 bacchus,
 badeigularis,
 badia,
 badius, Accipiter
 , Phodilus
 baeri,
 bakeri,
 bakkamoena,
 balasiensis,
 balli,
 Bambusicola,
 banyumas, Cyornis
 , Muscicapa
 barbatus,
 BATRACHOSTOMIDAE,
 Batrachostomus,
 bayleyi,
 bengalensis, Bubo
 , Centropus
 , Eupodotis
 , Graminicola
 , Gyps
 , Sterna
 benghalense,
 benghalensis, Coracias
 , Ploceus
 , Rostratula

 bergii,
 beryllinus,
 biarmicus, Falco ,
 , Panurus
 bicalcarata,
 bicalcaratum,
 bicincta,
 bicolor, Amaurornis
 , Dendrocygna
 bicornis, Ocyrceros
 , Tockus
 bimaculata,
 birostris, Ocyrceros
 , Tockus
 bistrigiceps,
 bitorquatus, Cursorius
 , Rhinoptilus

 blanfordi,
 blewitti,
 blighi,
 blythii,
 Blythipicus,
 Bombycilla,

caudatus, Spelaeornis
, Turdoides
Celeus,
CENTROPODIDAE,
Centropus, ,
Cephalopyrus,
Cercomela,
Cercotrichas,
Certhia,
CERTHIIDAE,
certhiola,
cervinus,
Ceryle,
CERYLIDAE,
cetti,
Cettia,
ceylonensis, Culicicapa
, Zosterops
Ceyx,
Chaetornis,
Chaetura, ,
Chaimarrornis,
Chalcites,
Chalcophaps,
CHARADRIIDAE,
Charadrius,
cheela,
cheleensis,
cherrug,
chicquera,
chinensis, Cissa
, Coturnix
, Oriolus
, Streptopelia
chirurgus,
Chlamydotis,
Chlidonias,
chloris,
chlorolophus,
Chloropsis,
chloropus,
chlororhynchus,
chocolatinus,
Choriotis,
chrysaea,
chrysaetos,
chrysaeus,
Chrysococcyx,
Chrysocolaptes,
Chrysomma,
chrysorrheum,
chrysotis,
chukar,
cia,
Ciconia,
ciconia,
CICONIIDAE,
CINCLIDAE,
Cinclidium,
Cinclorhynchus,
Cinclus,
cinclus,
cincturus,
cineraceus,
cinerea, Alcippe
, Ardea
, Calandrella
, Gallicrex
, Motacilla
, Tringa
cinereiceps,
cinereifrons,
cinereocapilla,
cinereous,
cinereus,
cinnamomeus, Ixobrychus
, Pericrocotus
Circaetus,
Circus,
cirrhatus,
Cissa,
Cisticola,
CISTICOLIDAE,
citreola,
citrina,
citrinella,
Clamator,
clanga,
Clangula,
clangula,
clypeata,
Coccothraustes, ,
coccothraustes,
cochinchinensis, Chaetura
, Chloropsis
, Hirundapus
Cochoa,
coelebs,
coelicolor,
collaris,
Collocalia,
collurio,
collurioides,
collybita,
Columba,
columbarius,
columbianus,
COLUMBIDAE,
columboides,
communis,
concinens,
concinus,
concolor, Dicaeum
, Falco
, Hirundo
concreta,
concretus,
Conostoma,
contra,
Copsychus,
Coracias,
CORACIIDAE,

erithacus,	finschi,
erythaca,	finschii, Denanthe
erythrinus,	, Psittacula
erythrocephala,	flammeus, Asio
erythrocephalus, Garrulax	, Pericrocotus
, Harpactes	flammiceps,
erythrocnemis,	flava,
erythrogaster,	flavala,
erythrogenys,	flavalus,
erythronota,	flaveolus,
erythronotus, ,	flavescens,
erythroptera,	flavicollis, Ixobrychus
erythropus, Anser	, Yuhina
, Tringa	flavifrons,
Erythropterygia,	flavinucha,
erythropterygius, Pericrocotus	flavipectus,
, Sturnus	flavipes,
erythrorhyncha, Cissa	flavirostris, Acanthis
, Perdicula	, Carduelis
, Urocissa	, Cissa
erythrorhynchos,	, Paradoxornis
Esacus,	, Urocissa
esculenta,	flaviscapis,
Estrilda,	flaviventris,
ethologus,	flavolivacea,
Eudynamys,	fluvicola,
Eumyias,	formosa, Amandava
eupatria,	, Anas
Eupodotis,	, Estrilda
eurizonoides,	, Sitta
europaea, Sitta ,	formosae,
europaeus,	formosus,
EUROSTOPODIDAE,	fortipes,
Eurostopodus,	Francolinus,
EURLAIMIDAE,	franklinii,
Eurynorhynchus,	Fregata,
Eurystomus,	FREGATIDAE,
eversmanni,	Fregetta,
excubitor,	freycinet,
exilis,	Fringilla,
exustus,	FRINGILLIDAE,
falcata,	frontale,
falcinellus, Limicola	frontalis, Dendrocitta
, Plegadis	, Phoenicurus
Falco,	, Sitta
FALCONIDAE,	frugilegus,
fallax,	fucata,
familiaris,	fuciphaga,
fasciata,	fugax,
fasciatus, Harpactes	Fulica,
, Hieraaetus	fulicaria,
feai,	fulicarius, ,
ferina,	fulicata,
ferrea,	fuliginosus,
ferruginea, Calidris	fuligiventer,
, Muscicapa	fuligula,
, Tadorna	fulva,
ferruginosus,	fulvescens,
festivus,	fulvifrons,
Ficedula, ,	fulvus,
	funereus,

fusca, Cercomela
 , Porzana
 , Sterna
fuscatus,
fuscicollis,
fuscapillum,
fuscus, Acridotheres
 , Artamus
 , Larus
fytchii,

galactotes,
galbanus,
galericulata,
Galerida,
Gallicrex,
gallicus,
Gallinago,
gallinago,
Gallinula,
Gallirallus,
Galloperdix,
Gallus,
Gampsorhynchus,
Garrulax, ,
Garrulus,
garrulus, Bombycilla
 , Coracias

garzetta,
Gavia,
GAVIIDAE,
Gecinulus,
Gelocheilidon,
genei,
gentilis,
gibberifrons,
gigantea,
giganteus, Burhinus
 , Hirundapus

gingalensis,
ginginianus,
githaginea,
githagineus,
glandarius,
Glareola,
glareola,
GLAREOLIDAE,
Glaucidium,
godlewskii, Anthus
 , Emberiza

Gorsachius,
gouldiae,
gracilis, Heterophasia
 , Prinia

Gracula,
graculus,
Graminicola,
Grandala,
grandis, Acridotheres
 , Muscicapa
 , Niltava

grantia,
grayii,
grisea,
griseigena,
griseogularis,
griseolus,
griseus,
grisola,
GRUIDAE,
Grus,
grus,
gularis, Accipiter
 , Egretta
 , Francolinus
 , Garrulax
 , Macronous
 , Paradoxornis
 , Tephrodornis
 , Yuhina

gulgula,
guttaticollis,
guttifer,
Gygis,
Gypaetus,
Gyps,

haemacephala,
Haematopus,
Haematospiza,
Halcyon,
Haliaeetus,
haliaeetus,
Haliastur,
hardwickii,
harmani,
Harpactes,
heliaca,
Heliopais,
HELIORNITHIDAE,
Hemicircus,
hemilasius,
Hemiprocne,
HEMIPROCNIDAE,
Hemipus,
Hemixos,
hemprichii,
henrici,
Heterophasia,
hiaticula,
Hieraetus,
himalayana, Certhia
 , Prunella
 , Psittacula
himalayensis, Tetraogallus
 , Dendrocopus
 , Picoides
 , Gyps
 , Sitta
Himantopus,
himantopus,
Hippolais,

Hirundapus, ,
HIRUNDINIDAE,
Hirundo, ,
hirundo,
hispaniolensis,
hodgsei,
hodgsoni, Abroscopus
 , Anthus
 , Batrachostomus
 , Muscicapella
 , Phoenicurus
 , Tickellia
hodgsoniae,
hodgsonii, Columba
 , Ficedula
 , Muscicapa
 , Prinia
hodgsonius,
horsfieldii, Myiophonus
 , Pomatorhinus
hortensis,
hortulana,
hottentottus,
humei,
humiae,
humilis, Ichthyophaga
 , Podoces
hybrida,
hybridus,
Hydrophasianus,
Hydroprogne,
hyemalis,
hypermelaena,
hypermelas, ,
hyperythra, Brachypteryx
 , Dumetia
 , Ficedula
 , Muscicapa
hyperythrus, Dendrocopus
 , Erithacus
 , Hypopicus
 , Tarsiger
HYPOCOLIIDAE,
Hypocolius,
hypoleucos, Pomatorhinus
 , Tringa
Hypopicus,
Hypothymis,
hypoxantha,
Hypsipetes,
ibidorhyncha,
ichthyaetus, Ichthyophaga
 , Larus
Ichthyophaga,
icterioides,
Ictinaetus,
ignicauda,
ignipectus,
ignotincta,
iliacus,

immaculata,
immaculatus,
impejanus,
indica, Chalcophaps
 , Eupodotis
 , Iole
 , Motacilla ,
 , Sypheotides
Indicator,
INDICATORIDAE,
Indicus, Anser
 , Caprimulgus
 , Dendronanthus
 , Erithacus
 , Gyps
 , Hypsipetes
 , Motacilla
 , Metopidius
 , Pterocles
 , Tarsiger
 , Vanellus
indus,
innominatus,
inornata,
inornatus,
inquieta,
insignis, Ardea
 , Saxicola
intermedia, Egretta
 , Mesophoyx
 , Psittacula
interpres,
Iole,
iouschistos,
Irena,
IRENIDAE,
isabellina,
isabellinus,
ithaginis,
Ixobrychus,
JACANIDAE,
jacobinus,
japonica,
javanense,
javanica, Dendrocygna
 , Mirafra
javanicus, Leptoptilos
 , Acridotheres
javensis,
jerdoni, Aviceda
 , Saxicola
 , Garrulax
jocosus,
jugger,
jugularis,
juncidis,
Jynx,
kelaarti,
kesslereri,

, Enicurus
 maculipennis,
 madagascariensis,
 maderaspatensis,
 magna,
 magnirostris, Esacus ,
 , Phylloscopus
 mahrattensis, Caprimulgus
 , Dendrocopus
 , Picoides
 malabarica, Galerida
 , Lonchura
 malabaricus, Anthracoceros
 , Copsychus
 , Sturnus
 , Vanellus

 malacca,
 Malacocincla,
 malacoptilus,
 malalieu,
 malayensis,
 malcolmi,
 maldivarum,
 mandelii,
 manipurensis,
 manyar,
 marginata,
 marila,
 marinus,
 Marmaronetta,
 martius,
 mascarene,
 maura,
 maxima, Collocalia
 , Melanocorypha
 maclellandi,
 maclellandii,
 media,
 Megaceryle,
 megala,
 Megalaima,
 MEGALAIMIDAE,
 Megalurus,
 MEGAPODIIDAE,
 Megapodius,
 megarhynchus,
 megarhynchus,
 melanicterus,
 melanocephala,
 melanocephalus, Threskiornis
 , Tragopan

 Melanochlora,
 Melanocorypha, ,
 melanogaster,
 melanoleucos, Circus
 , Microhierax
 melanoleucus,
 melanolophus, Gorsachius
 , Parus
 melanopogon,
 melanops,

melanoptera,
 melanotis,
 melanotos,
 melanoxanthum,
 melanozanthos,
 melaschistos,
 melba,
 Melophus,
 meninting,
 Mergellus,
 Mergus,
 MEROPIDAE,
 Merops, ,
 merula,
 merulinus, Cacomantis
 , Garrulax

 Mesophoyx,
 Metopidius,
 Microhierax,
 Micropternus,
 micropterus,
 migrans,
 Miliaria,
 Milvus,
 milvus,
 minima, Gallinago
 , Nectarinia
 minimus,
 Minla,
 minor, Fregata
 , Lanius
 , Phoeniconaias
 , Phoenicopterus

 minuta,
 minutus, Ixobrychus
 , Larus

 Mirafra,
 moabiticus,
 modestus,
 mollissima,
 moluccensis,
 monacha, Grus
 , Oenanthe

 monachus,
 monedula,
 mongolica,
 mongolicus,
 mongolus,
 monileger, Ficedula
 , Garrulax
 , Muscicapa

 monilegerus,
 moniliger,
 monorhis,
 montana, Brachypteryx
 , Cettia

 montanella,
 montanus,
 Monticola, ,
 monticolus,
 Montifringilla,

montifringilla,		, Delichon
Motacilla, ,		, Paradoxornis
Mulleripicus,		, Pitta
muraria,		, Pyrrhula
Muscicapa, , ,	nisora,	
Muscicapella,	nisus,	
MUSCICAPIDAE,	nitidus,	
muticus,	niveogularis,	
muttui,	noctua,	
Mycerobas, ,	novaehollandiae,	
Mycteria,	novaeseelandiae,	
Myiophonus,	nubifuga,	
mymecophoneus,	nuchalis, Garrulax	
mystacea,	, Parus	
Myzornis,	Nucifraga,	
	Numenius,	
naevia,	Nyctea,	
nagaensis,	Nycticorax,	
nana, Ichthyophaga	nycticorax,	
, Sylvia	Nyctyornis,	
nanus,	nyroca,	
Napothera,		
narcondami,	obscurus,	
naumanni, Falco	obsoleta, Hirundo	
, Turdus	, Rhodopechys	
nebularia,	, Rhodospiza	
Nectarinia,	occipitalis, Phylloscopus	
NECTARINIIDAE,	, Yuhina	
neglectus,		
nemoricola, Gallinago	oceanicus,	
, Leucosticte	Oceanites,	
Neophron,	Oceanodroma,	
Netta,	ocellata,	
Nettapus,	ocellatus,	
nicobarica,	ochracea,	
nicobariensis, Hypsipetes	ochraceiceps,	
, Megapodius	ochropus,	
niger, Chlidonias	ochruros,	
, Phalacrocorax	ocularis,	
nigra, Ciconia	Ocyrceros,	
, Coracina	oedicnemus,	
nigriceps, Ardeotis	oemodium,	
, Choriotis	Oenanthe, ,	
, Eremopterix	oglei,	
, Stachyris	olivea,	
nigricollis, Grus	olor,	
, Podiceps	onocrotalus,	
nigrimenta,	Ophrysia,	
nigrolutea,	orientalis, Acrocephalus	
nigrorufa,	, Merops	
nilghiriensis,	, Pterocles	
nilotica,	, Streptopelia	
Niltava,		
Ninox,	Oriolus,	
nipalensis, Aceros	oriolus,	
, Aethopyga	ornata,	
, Alcippe	Orthotomus,	
, Aquila ,	oryzivora,	
, Bubo	oscitans,	
, Certhia	ostralegus,	
, Cutia	OTIDIDAE,	
	Otis,	
	Otus,	

otus,
Oxylophus,
Oxyura,

Pachycèphala,
pacifica,
pacificus, Apus
 , Puffinus

Padda,
pagodarum,
pallasii,
pallida,
pallidipes,
pallidus,
pallipes,
palliseri,
palpebrosa, ,
palpebrosus,
paludicola,
palumboides,
palumbus,
palustre,
palustris, Megalurus
 , Parus ,

panayensis,
Pandion,
Panurus,
papillosa,
paradisaea,
paradiseus,
paradisi,
Paradoxornis,
paradoxus,
parasiticus,
PARIDAE,
Parus, , ,
parva, Ficedula
 , Muscivora
 , Porzana

parvus, ,
Passer,
PASSERIDAE,
passerinus,
Pavo,
pectardens,
pectoralis, Erithacus
 , Garrulax
 , Luscinia

Pelargopsis,
PELECANIDAE,
Pelecanus,
Pellorneum,
pendulinus,
penelope,
penicillatus,
pennatus,
percnopterus,
Perdicula,
Perdix,
peregrinus,
Pericrocotus,

Pernis,
persicus, Merops
 , Puffinus

personata,
Petronia,
petronia,
Phaenicophaeus,
phaenicuroides,
phaeopus,
Phaethon,
PHAETHONTIDAE,
PHALACROCORACIDAE,
Phalacrocorax,
Phalaropus,
phanicophaeus,
PHASIANIDAE,
philippensis,
philippinus, Merops
 , Ploceus

Philomachus,
philomelos,
Phodilus,
phoenicea,
phoeniceus,
Phoeniconaias,
phoenicoptera,
PHOENICOPTERIDAE,
Phoenicopterus,
phoenicuroides,
Phoenicurus, ,
phoenicurus, Amaurornis
 , Ammomanes

Phylloscopus, ;
Pica,
pica,
picaoides,
picata,
picatus,
PICIDAE,
Picoides, ,
pictus,
Picumnus,
Picus,
pilaris,
pileata, Halcyon
 , Timalia

Pinicola, ,
pintadeanus,
Pitta,
PITTIDAE,
placidus,
Platalea,
platyrhynchos,
platyura,
Plegadis,
pleschanka,
plicatus,
Ploceus,
Pluvialis,
Pnoepyga,
Podiceps,

, Prunella
 ruber,
 rubescens,
 rubicilla,
 rubicilloides,
 rubidiventris,
 rubricapilla,
 rubricauda,
 rubrocanus,
 rudis,
 rufa,
 rufescens, Calandrella
 , Prinia
 , Turdoides
 ruficauda,
 ruficeps, Paradoxornis
 , Pellorneum
 , Stachyris
 ruficollis, Branta
 , Calidris
 , Corvus
 , Garrulax
 , Montifringilla
 , Podiceps
 , Pomatorhinus
 , Tachybaptus
 , Turdus
 rufidorsa,
 rufidorsus,
 rufifrons,
 rufina,
 rufinus,
 rufipennis,
 rufiventer,
 rufiventris,
 rufogularis, Alcippe
 , Arborophila
 , Garrulax
 rufonuchalis,
 rufulus, Anthus
 , Gampsorhynchus
 rupestris, Columba
 , Hirundo
 rustica,
 rusticola,
 rutila,
 rutilans,
 Rynchops,
 sacra,
 Salpornis,
 sandvicensis,
 sanguinea,
 sannio,
 sapphira,
 Sarcogyps,
 Sarkidiornis,
 Saroglossa,
 Sasia,
 saturata,
 saturatus,
 satyra,
 saularis,
 saundersi,
 saxatilis,
 Saxicola,
 Saxicoloides,
 scandiaca,
 schach,
 schistaceus,
 schisticeps, Abroscopus
 , Enicurus
 , Pomatorhinus
 schoeniclus,
 Schoenicola,
 schwarzi,
 scirpaceus,
 sclateri,
 scolopacea,
 SCOLOPACIDAE,
 Scolopax,
 scops,
 Scotocerca,
 scouleri,
 scutulata, Cairina
 , Ninox
 Seicercus,
 semipalmatus,
 senator,
 senegalensis,
 senegallus,
 senex,
 Serilophus,
 Serinus,
 serrator,
 severus,
 shorii,
 sibirica, Muscicapa
 , Zoothera
 similis,
 sindianus,
 sinense,
 sinensis, Centropus
 , Ixobrychus
 , Sturnus
 singalensis,
 sipahi,
 siparaja,
 Sitta, ,
 SITTIDAE,
 smithii,
 smyrnensis,
 socialis,
 solaris,
 solitaria,
 solitarius,
 soloensis,
 sonneratii, Cacomantis
 , Gallus
 sophiae,
 sordida, Eumyias
 , Muscicapa

, Pitta
 spadicea,
 sparverioides,
 Spelaeornis, ,
 sperata,
 Sphenocichla,
 sphenura,
 spilocephalus,
 spilonotus, Circus
 , Salpornis
 spiloptera, Saroglossa
 , Zoothera
 Spilornis,
 spinoides,
 spinoletta,
 spinosus,
 spinus,
 Spizaetus,
 Spizixos,
 splendens,
 spodocephala,
 squamatus, Garrulax
 , Picus
 squatarola,
 Stachyris,
 stagnatilis,
 stellaris,
 stellata, Brachypteryx
 , Gavia
 stentoreus,
 stenura,
 Stercorarius,
 Sterna,
 stewarti,
 stolidus,
 strepera,
 Streptopelia,
 striata, Coracina
 , Lonchura
 , Muscicapa
 striaticollis,
 striatus, Ardeola
 , Chaetornis
 , Gallirallus
 , Garrulax
 , Pycnonotus
 , Rallus
 , Turdoides
 STRIGIDAE,
 strigula,
 striolata, Emberiza
 , Hirundo
 Strix,
 strophata, Ficedula
 , Muscicapa
 , Prunella
 struthersii,
 STURNIDAE,
 sturninus,
 Sturnus,
 subbuteo,
 subflava,
 subhimachal,
 subhimachala,
 subminuta,
 subrubra,
 subruficollis,
 subrufus,
 subunicolor,
 subviridis,
 Sula,
 sula,
 SULIDAE,
 sultanea,
 sumatrana,
 sundara,
 sunia,
 superciliaris, Abroscopus
 , Ficedula
 , Muscicapa
 , Xiphirhynchus
 superciliosa,
 Surniculus,
 suscitator,
 suthora,
 sutorius,
 svecicus,
 sylvanus,
 Sylvaparus,
 sylvatica, Chaetura
 , Prinia
 , Turnix
 , Zoonavena
 Sylvia,
 SYLVIIDAE,
 Sypheotides,
 Syrmaeticus,
 Syrrhaptis,
 szechenyii,
 Taccocua,
 Tachybaptus,
 Tachymarptis,
 taczanowskii,
 taczanowskii,
 Tadorna,
 tahitica,
 tanki,
 tarda,
 Tarsiger,
 teesa,
 temminckii, Calidris
 , Tragopan
 tenellipes,
 tenuirostris, Anous
 , Calidris
 , Oriolus
 , Procellaria
 , Puffinus
 Tephrodornis,
 tephronota,
 tephronotus,

Terpsiphone,
Tesia,
testacea,
Tetraogallus,
Tetrax,
tetrax,
thalassina,
thibetanus,
thoracicus,
Threskiornis,
THRESKIORNITHIDAE,
thura,
tibetanus, Syrrhaptes
 , Tetraogallus
Tichodroma,
tickelli, Anorrhinus
 , Pellorneum,
 , Ptilolaemus
Tickellia,
tickelliae,
Timalia,
tinnunculus,
tiphia,
Tockus,
Tudirhamphus,
torquata,
torqueola,
torquilla,
torringtoni,
totanus,
toulou,
Tragopan,
traillii,
tranquebarica,
Treron,
Trichastoma,
tricolor, ,
tridactylus,
trifasciatus,
trigonostigma,
Tringa, ,
tristis, Acridotheres
 , Phaenicophaeus
 , Rhopodytes
trivialis,
trivirgatus,
trochiloides,
trochilus,
Troglodytes,
troglodytes,
troglodytoides,
TROGONIDAE,
tropica,
Tryngites,
Turdoides,
Turdus,
TURNICIDAE,
Turnix,
turtur,
tytleri,
Tyto,

TYTONIDAE,
undulata,
undulatus,
unicolor, Collocalia
 , Cyornis
 , Muscicapa
 , Paradoxornis
 , Turdus
upupa,
UPUPIDAE,
urbica,
Urocissa,
vagabunda,
Vanellus,
vanellus,
variegatus,
varius,
veredus,
vernalis,
vespertinus,
vinaceus,
vincens,
vindhiana, ,
vinipectus,
virens,
virescens, ,
virgatus, Accipiter
 , Garrulax
 , Tephrodornis
virgo,
viridescens, ,
viridirostris,
viridis, Cochoa
 , Megalaima
viscivorus,
vittatus,
vivida,
vulgaris,
waddelli,
waldeni,
wallichi,
wallichii,
wardi,
wardii,
westermanni,
xanthochlorus,
xanthocollis,
xanthogenys,
xantholaemus,
xantholeuca,
xanthonotus,
xanthoprymna,
xanthopygæus,
xanthorhynchus,
xanthornus,
xanthoschistos, ,
xanthoschistus,

Xiphirhynchus,

Yuhina,

zantholeuca,

zeylanica,

zeyloncia,

zeylonensis,

Zoonavena,

Zoothera,

ZOSTEROPIDAE,

Zosterops,

-----XX-----

ZAFAR FUTEHALLY

Tel.: 533684

Flat 2205

Oakwood II

Jakkasandra

Koramangala 8th Main

Bangalore 560 034

27/1
/93

23rd January 1993

Mr. Aasheesh Pittie
14-7-370 Begum Bazaar,
HYDERABAD - 500 012

My dear Aasheesh Pittie,

As I told you on the telephone, your paper on Nomenclature of Birds is excellent and will do credit to the Ornithological Society of India under whose aegis we intend to publish it as a separate volume, priced at around Rs.25/-.

Could you please send the floppy disc to Sridhar and he will go ahead.

I was also glad to be educated regarding the "genders" of Latin names.

We must now think about the proposed conference of the Ornithological Society of India which we are committed to organise some time during the current year. As the Regional Secretary of OSI in Hyderabad, perhaps you will let me know, with a copy to Asha Sakhlani, about the papers which your group can present. I am making a similar request to Regional Secretaries in other areas. If you could let me have a Note by the end of February I shall be grateful.

Yours sincerely,

Zafar

Zafar Futehally

c.c. Mr. S. Sridhar.

AASHEESH PITTIE

14-7-370 Begum Bazaar, Hyderabad - 500 012. India. Phone : R:35683 / O:43264.

REF: Your: nil.

June 8, 1993

Mr. Zafar Futehally
#2205 Oakwood Apartments
Jakkasandra Layout
Koramangala, 3rd Block, 8th Main
BANGALORE - 560 034

Dear Mr. Futehally,

Smriti joins me in thanking you for the wonderful lunch we had at the Bangalore Club recently, and especially, more than this, for taking out the time to meet us. Though the meeting was short and you did seem a bit travel weary, I would like to spend some time birding with you. Perhaps in the future.

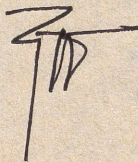
The nomenclature book proofs have been corrected finally at Sridhars' and I hope he will finish the printing job this week.

I am sending material connected with the Seminar to the Liaison Office address given in the letter-heads. I hope this is in order.

I have begun work on the 10 year index of the NLBW and shall be ready with it in a month.

With best wishes to Mrs Futehally and Zai, I remain

Yours sincerely,



AASHEESH PITTIE

14-7-370 Begum Bazaar, Hyderabad - 500 012. India. Phone : R:35683 / D:43264.

REF: Your: nil.

May 13, 1993

Mr. Zafar Futehally
2205 Dadwood Apartments
Jakkasandra Layout
Koramangala 3rd Block 8th Main
BANGALORE - 560 034

Dear Mr. Futehally,

I have finished correcting the final proof of the Nomenclature booklet and have posted it to Sridhar. A copy of the letter is marked to you.

I have received a brochure on the OSI seminar in November, with the latest copy of the NEWSLETTER. I would like at least a dozen more to hand out to various birdwatchers here.

I am in Bangalore between 22/5 and 5/6. When I reach I shall speak to you and hope we can meet for some time.

Thank you for publishing the index. Dr. Rahmani and Mr. J.N. Prasad have written in to say it is good and long overdue.

Do you think it would be advisable to bring out a 10 year index as a supplement for vols. 20 to 30? I have already indexed all the issues. If you OK the project, I will go over the index once again and send over floppy to Sridhar. Please let me know.

Wishing you all the best,

Yours sincerely,

